



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2013 08 08
COM(2013) 578 final

2013/0278 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo dėl deleguotųjų ir įgyvendinimo įgaliojimų priimti tam tikras priemonės suteikimo Komisijai, muitinės administracijos informacijos perdavimo tvarkos, valstybių narių keitimosi konfidencialiais duomenimis ir statistinės vertės apibrėžties iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 638/2004 dėl prekybos prekėmis tarp valstybių narių Bendrijos statistinių duomenų

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Sutartyje dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – SESV) skiriami įgaliojimai, kurie gali būti deleguoti Komisijai priimti bendro pobūdžio ne teisėkūros procedūra priimamus aktus, skirtus neesminėms konkretaus teisėkūros procedūra priimto akto nuostatomis papildyti ar iš dalies pakeisti, kaip nustatyta SESV 290 straipsnio 1 dalyje (deleguotieji aktai), ir Komisijai suteikiami įgyvendinimo įgaliojimai priimti vienodas teisiškai privalomų Sąjungos aktų įgyvendinimo sąlygas, kaip nustatyta SESV 291 straipsnio 2 dalyje (įgyvendinimo aktai).

Atsižvelgdama į 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai¹, Komisija įsipareigojo² remdamasi Sutartyje nustatytais kriterijais persvarstyti teisėkūros procedūra priimtus aktus, kuriuose dabar yra nuorodos į reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

Apskritai siekiama iki Parlamento septintosios kadencijos pabaigos (2014 m. birželio mėn.) iš visų teisėkūros procedūra priimtų dokumentų pašalinti visas nuostatas, kuriomis daroma nuoroda į reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

Derinant 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 638/2004 dėl prekybos prekėmis tarp valstybių narių Bendrijos statistinių duomenų, panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3330/91³ su naujomis SESV taisyklėmis, tuo reglamentu Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai turėtų būti įtvirtinti, suteikiant įgaliojimus Komisijai priimti deleguotuosius ir (arba) įgyvendinimo aktus.

Be to, siūloma tam tikrų kitų pakeitimų, kurie padėtų geriau rengti ES vidaus prekybos statistiką.

2. KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

Konsultuotasi su Valstybių narių tarpusavio prekybos prekėmis statistikos komitetu ir Europos statistikos sistemos komitetu.

Poveikio vertinti nereikėjo.

3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

Siūlomų veiksmų santrauka

- i) Derinimas

¹ OL L 55, 2011 2 28, p. 13.

² OL L 55, 2011 2 28, p. 19.

³ OL L 102, 2004 4 7, p. 1.

Šiuo pasiūlymu iš esmės siekiama iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 638/2004 ir suderinti jį su naujomis institucinėmis aplinkybėmis.

Visų pirma siekiama nustatyti, kokie įgaliojimai suteikti Komisijai, ir nustatyti tinkamą priemonių tvirtinimo naudojantis tais įgaliojimais tvarką.

Dėl Reglamento (EB) Nr. 638/2004 siūloma suteikti Komisijai įgaliojimus priimti deleguotuosius aktus dėl specifinėms prekėms ar vežimui taikomų skirtingų arba specifinių taisyklių, ataskaitinio laikotarpio koregavimo, Intrastato aprėpties lygio koregavimo, 10 straipsnio 4 dalyje nurodytų ribų nustatymo sąlygų apibrėžimo, teiktinos mažų atskirų sandorių informacijos paprastinimo sąlygų nustatymo, suvestinių duomenų nustatymo ir kriterijų, kuriuos turėtų atitikti įverčių rezultatai, nustatymo.

Be to, siūloma suteikti Komisijai įgyvendinimo įgaliojimus, kad ji galėtų pagal Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnį, nustatyti Intrastato informacijos rinkimo tvarką, visų pirma dėl taikytinų kodų, techninių metinės prekybos statistikos pagal veiklos charakteristikas rengimo ir bet kokių priemonių, kurių gali reikėti norint užtikrinti, kad perduodama statistika atitiktų kokybės kriterijus.

- **ii) Papildomi pakeitimai**

Supaprastinus muitinio įforminimo sistemas muitinių lygmeniu neberenkama statistinė informacija apie prekes, kurių muitinis įforminimas atliekamas. Norint užtikrinti ES vidaus prekybos statistikos kokybę ir aprėptį, siūloma rinkti informaciją apie šių prekių vežimą per Intrastato sistemą.

Be to, ES vidaus prekybos statistikos kokybei ir bendram sistemos veiksmingumui galėtų būti naudinga, jei atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos aktyviau keistųsi konfidencialiais duomenimis. Šiais duomenimis būtų dalijamasi tik statistikos reikmėms, todėl tai turėtų būti aiškiai leista.

Visos Sąjungos lygmens prekybos prekėmis statistikos reikmėms reikia vienodos duomenų elemento „statistinė vertė“ apibrėžties. Todėl siūloma suderinti ES vidaus prekybos statistikoje ir ES išorės prekybos statistikoje taikomas šio elemento apibrėžtis.

- **iii) Europos statistikos sistemos supaprastinimas**

2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 223/2009 dėl Europos statistikos⁴ Europos statistikos sistema (ESS) apibrėžiama kaip Europos statistikos institucijos, tai yra Komisijos (Eurostato), ir nacionalinių statistikos institucijų (NSI) bei kitų nacionalinių valdžios institucijų, kurios kiekvienoje valstybėje narėje yra atsakingos už Europos statistikos plėtojimą, rengimą ir sklaidą, partnerystė.

Reglamento (EB) Nr. 223/2009 7 straipsniu įsteigtas Europos statistikos sistemos komitetas (ESSK) yra bendrasis visos ESS komitetas. Jis padeda Komisijai naudotis įgyvendinimo įgaliojimais tam tikrose statistikos srityse. Joms nepriklauso tarptautinės prekybos prekėmis statistika.

Šioje srityje Komisijai padeda Valstybių narių tarpusavio prekybos prekėmis statistikos komitetas (Intrastato komitetas), kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 638/2004 14 straipsnyje.

⁴ OL L 87, 2009 3 31, p. 164.

Komisija siūlo nustatyti naują aiškią piramidės formos ESS struktūrą, kurioje svarbiausias strateginis organas būtų ESSK ir kuri užtikrintų geresnį koordinavimą ir partnerystę. Viena iš šio paprastinimo aspektų – suteikti Europos statistikos sistemos komitetui komiteto procedūros įgaliojimus. 2012 m. vasario mėn.⁵ ESSK šiam naujam požiūriui pritarė.

Todėl taip pat siūloma iš dalies keisti Reglamentą (EB) Nr. 638/2004, nuorodą į Intrastato komitetą pakeičiant nuoroda į ESSK.

- **Teisinis pagrindas**

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 338 straipsnio 1 dalis.

- **Pasirinkta priemonė**

Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Šis pasiūlymas neturi poveikio ES biudžetui.

5. NEPRIVALOMI ELEMENTAI

Nėra.

- **Europos ekonominė erdvė**

Netaikoma.

⁵

2012 m. vasario 12 d. 12-asis ESSK posėdis.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo dėl deleguotųjų ir įgyvendinimo įgaliojimų priimti tam tikras priemonės suteikimo Komisijai, muitinės administracijos informacijos perdavimo tvarkos, valstybių narių keitimosi konfidencialiais duomenimis ir statistinės vertės apibrėžties iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 638/2004 dėl prekybos prekėmis tarp valstybių narių Bendrijos statistinių duomenų

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 338 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) įsigaliojus Sutarčiai dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – Sutartis) Komisijai suteiktus įgaliojimus reikėtų suderinti su Sutarties 290 ir 291 straipsniais;
- (2) Atsižvelgdama į 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai⁶, Komisija įsipareigojo⁷ remdamasi Sutartyje nustatytais kriterijais persvarstyti teisėkūros procedūra priimtus aktus, kuriuose dabar yra nuorodos į reguliavimo procedūrą su tikrinimu;
- (3) 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 638/2004 dėl prekybos prekėmis tarp valstybių narių Bendrijos statistinių duomenų, panaikinančiu Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3330/91⁸, Komisijai suteikiami įgaliojimai įgyvendinti tam tikras to reglamento nuostatas;
- (4) derinant Reglamentą (EB) Nr. 638/2004 su naujomis Sutarties taisyklėmis, Komisijai suteiktus įgyvendinimo įgaliojimus reikėtų įtvirtinti suteikiant Komisijai įgaliojimus priimti deleguotuosius ir (arba) įgyvendinimo aktus;

⁶ OL L 55, 2011 2 28, p. 13.

⁷ OL L 55, 2011 2 28, p. 19.

⁸ OL L 102, 2004 4 7, p. 1.

- (5) norint tinkamai patenkinti naudotojų statistinės informacijos poreikius, nenustatant pernelyg didelės naštos ekonominės veiklos vykdytojams, atsižvelgti į dėl metodinių priežasčių būtinus pokyčius ir poreikį nustatyti veiksmingą duomenų rinkimo ir statistikos rengimo sistemą, pagal Sutarties 290 straipsnį Komisijai reikėtų suteikti įgaliojimus priimti aktus dėl specifinėms prekėms ar vežimui taikomų skirtingų arba specifinių taisyklių, ataskaitinio laikotarpio koregavimo, Intrastato aprėpties lygio koregavimo, 10 straipsnio 4 dalyje nurodytų ribų nustatymo sąlygų apibrėžimo, teiktinos mažų atskirų sandorių informacijos paprastinimo sąlygų nustatymo, suvestinių duomenų nustatymo ir kriterijų, kuriuos turėtų atitikti įverčių rezultatai, nustatymo;
- (6) ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais. Rengdama ir sudarydama deleguotuosius aktus, Komisija turėtų užtikrinti, kad atitinkami dokumentai tuo pačiu metu, laiku ir tinkamai būtų perduodami Europos Parlamentui ir Tarybai;
- (7) Komisija turėtų užtikrinti, kad tais deleguotaisiais aktais valstybėms narėms ir vienetams respondentams nebūtų nustatoma didelė papildoma administracinė našta;
- (8) siekiant užtikrinti vienodas Reglamento (EB) Nr. 638/2004 įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai, kad ji galėtų nustatyti informacijos rinkimo tvarką, visų pirma dėl taikytinų kodų, metinės prekybos statistikos pagal veiklos charakteristikas rengimo techninių nuostatų ir bet kokių priemonių, būtinų norint užtikrinti, kad perduodamos statistikos kokybė atitiktų kokybės kriterijus; šiais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi pagal Reglamentą (ES) Nr. 182/2011;
- (9) valstybių narių tarpusavio prekybos prekėmis statistikos komitetas (Intrastato komitetas), nurodytas Reglamento (EB) Nr. 638/2004 14 straipsnyje, pataria Komisijai ir padeda jai naudotis įgyvendinimo įgaliojimais;
- (10) vadovaujantis naujosios Europos statistikos sistemos (toliau – ESS) struktūros, kuria siekiama tobulinti koordinavimą ir partnerystę aiškioje piramidės formos ESS struktūroje, strategija, Komisijai turėtų patarti ir padėti naudotis įgyvendinimo įgaliojimais 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 223/2009 dėl Europos statistikos⁹ įsteigtas Europos statistikos sistemos komitetas (toliau – ESSK);
- (11) todėl Reglamentas (EB) Nr. 638/2004 turėtų būti iš dalies pakeistas, nuorodą į Intrastato komitetą pakeičiant nuoroda į ESSK;
- (12) supaprastinus muitinio įforminimo sistemas muitinių lygmeniu neberenkama statistinė informacija apie prekes, kurių muitinis įforminimas atliekamas. Norint užtikrinti, kad šie duomenys būtų įtraukti, jų vežimą reikėtų įtraukti į Intrastato sistemą;
- (13) valstybėms narėms turėtų būti leista keisti konfidencialiais duomenimis, susijusiais su ES vidaus prekybos statistika, kad ši statistika būtų plėtojama, rengiama ir skleidžiama veiksmingiau arba jos kokybė pagerėtų;

⁹ OL L 87, 2009 3 31, p. 164.

- (14) reikėtų aiškiau apibrėžti statistinę vertę ir suderinti jos apibrėžtį su ES išorės prekybos statistikoje taikoma apibrėžtimi;
- (15) remiantis proporcingumo principu, reikia ir tinkama nustatyti muitinės administracijos informacijos perdavimo ir VN keitimosi konfidencialiais duomenimis taisykles ir statistinės vertės apibrėžtį, taikomą ES vidaus prekybos statistikoje. Vadovaujantis Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnio 4 dalimi šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;
- (16) teisiniam tikrumui užtikrinti šiuo reglamentu neturėtų būti daromas poveikis priemonių priėmimo procedūroms, inicijuotoms, bet nebaigtoms prieš įsigaliojant šiam reglamentui;
- (17) todėl Reglamentas (EB) Nr. 638/2004 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 638/2004 iš dalies keičiamas taip:

1) 3 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Komisijai suteikiami įgaliojimai pagal 13a straipsnį priimti deleguotuosius aktus dėl skirtingų ar specifinių taisyklių, taikomų specifinėms prekėms ar vežimui.“

2) 5 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalyje išbraukiamas žodis „Bendrijos“.

b) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Bent kartą per mėnesį muitinė tiesiogiai teikia nacionalinėms valdžios institucijoms statistinę informaciją apie prekių, kurių muitinės ar mokesčių reikmėms naudojamas bendrasis administracinis dokumentas, išsiuntimus ir gavimus.“

c) Įterpiama ši 2a dalis:

„2a. Kiekvienos valstybės narės atsakinga muitinės administracija savo iniciatyva ar nacionalinei valdžios institucijai paprašius pateikia nacionalinei valdžios institucijai visą turimą informaciją, kuria būtų galima pagerinti statistikos kokybę.“

3) 6 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Komisijai suteikiami įgaliojimai pagal 13a straipsnį priimti deleguotuosius aktus dėl ataskaitinio laikotarpio koregavimo, kad būtų atsižvelgiama į sąsają su pridėtinės vertės mokesčiu (PVM) ir muitinės įsipareigojimais.“

4) 9 straipsnio 1 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

„Priede pateikiamos e–h punktuose nurodytų statistinių duomenų apibrėžtys. Komisija įgyvendinimo aktais nustato šios informacijos rinkimo tvarką, visų pirma taikytinus kodus.

Šie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 14 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“

5) Įterpiamas šis 9a straipsnis:

„9a straipsnis

Keitimasis konfidencialiais duomenimis

Valstybių narių atitinkamoms valdžios institucijoms leidžiama tik statistikos reikmėms keisti konfidencialiais duomenimis, kaip nustatyta 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 223/2009 dėl Europos statistikos(*), jei keičiantis šiais duomenimis padedama veiksmingiau plėtoti, rengti ir skleisti Europos statistiką, susijusią su valstybių narių tarpusavio prekyba prekėmis, arba gerinama šios statistikos kokybė.

Konfidencialius duomenis gavusios nacionalinės valdžios institucijos šią informaciją tvarko konfidencialiai ir naudoja tik statistikos reikmėms.“

(*) OL L 87, 2009 3 31, p. 164.“

6) 10 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 3 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

„Komisijai suteikiami įgaliojimai pagal 13a straipsnį priimti deleguotuosius aktus dėl šio Intrastato aprėpties lygio koregavimo pagal techninius ir ekonominius pokyčius, jei įmanoma, juos sumažinant tiek, kiek tai neprieštarauja galiojantiems statistikos kokybės rodikliams ir standartams.“

b) 4 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

„Komisijai suteikiami įgaliojimai pagal 13a straipsnį priimti deleguotuosius aktus dėl šių ribų nustatymo sąlygų.“

c) 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Esant tam tikroms kokybės reikalavimus atitinkančioms sąlygoms, valstybės narės gali supaprastinti informaciją, teikiamą apie mažus atskirus sandorius. Komisijai suteikiami įgaliojimai pagal 13a straipsnį priimti deleguotuosius aktus dėl šių sąlygų nustatymo.“

7) 12 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) per 40 kalendorinių dienų nuo ataskaitinio mėnesio pabaigos – suvestinius duomenis, kuriuos turi apibrėžti Komisija. Komisijai suteikiami įgaliojimai pagal 13a straipsnį priimti deleguotuosius aktus dėl šių suvestinių duomenų nustatymo.“

b) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Valstybės narės perduoda Komisijai (Eurostatui) mėnesinius rezultatus, kurie aprėpia jų bendrąją prekybą prekėmis, prireikus panaudodamos įverčius. Komisijai suteikiami įgaliojimai pagal 13a straipsnį priimti deleguotuosius aktus dėl kriterijų, kuriuos šie įverčių rezultatai turi atitikti.“

c) 4 dalies trečia pastraipa pakeičiama taip:

„Komisija įgyvendinimo aktais nustato šios statistikos rengimo technines nuostatas.

Šie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 14 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“

8) 13 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Komisija įgyvendinimo aktais priima priemonės, kurių reikia statistikos, teikiamos pagal kokybės kriterijus, kokybei užtikrinti.

Šie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 14 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“

9) Įterpiamas šis 13a straipsnis:

*„13a straipsnis
Įgaliojimų delegavimas*

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytais sąlygomis.

2. Naudodamasi 3 straipsnio 4 dalimi, 6 straipsnio 2 dalimi, 10 straipsnio 3, 4 ir 5 dalimis, 12 straipsnio 1 dalies a punktu ir 2 dalimi suteiktais įgaliojimais Komisija užtikrina, kad deleguotaisiais aktais valstybėms narėms ir respondentams nebūtų nustatoma didelė papildoma administracinė našta.

3. 3 straipsnio 4 dalyje, 6 straipsnio 2 dalyje, 10 straipsnio 3, 4 ir 5 dalyse, 12 straipsnio 1 dalies a punkte ir 2 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo [(Leidinių biuras: įrašyti tikslią reglamento, kuriuo iš dalies keičiamos nuostatos, įsigaliojimo datą)].

4. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 3 straipsnio 4 dalyje, 6 straipsnio 2 dalyje, 10 straipsnio 3, 4 ir 5 dalyse, 12 straipsnio 1 dalies a punkte ir 2 dalyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jam nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

6. Pagal 3 straipsnio 4 dalį, 6 straipsnio 2 dalį, 10 straipsnio 3, 4 ir 5 dalis, 12 straipsnio 1 dalies a punktą ir 2 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.“

10) 14 straipsnis pakeičiamas taip:

*„14 straipsnis
Komitetas*

1. Komisijai padeda Europos statistikos sistemos komitetas, įsteigtas pagal Reglamentą (EB) Nr. 223/2009. Šis komitetas yra komitetas, nurodytas 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai(*).

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

(*) OL L 55, 2011 2 28, p. 13.“

11) Priedo 3 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) statistinė vertė – nacionaliniame valstybės narės pasienyje apskaičiuota vertė. Ji grindžiama apmokestinamąja verte arba, jei taikoma, ją pakeičiančia verte. Į ją įtrauktos tik šalutinės išlaidos (krovinio vežimas, draudimas), išsiuntimo atveju patirtos kelionės valstybės narės siuntėjos teritorija metu, gavimo atveju – kelionės už valstybės narės gavėjos teritorijos

ribų metu. Išsiuntimo atveju tai yra FOB (franko laivo denis) vertė, gavimo atveju – CIF (kaina, draudimas ir frachtas) vertė.

2 straipsnis

Šis reglamentas nedaro poveikio priemonių priėmimo procedūroms, nurodytoms Reglamente (EB) Nr. 638/2004, kurios buvo inicijuotos, bet nebaigtos prieš įsigaliojant šiam reglamentui.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas